REGISTERED No. T. 10. REGISTERED No. M. 4631.

THE TRAVANCORE GOVERNMENT GAZETTE EXTRAORDINARY

PUBLISHED BY AUTHORITY

TRIVANDRUM, THURSDAY, 7th NOVEMBER 1946/21st THULAM 1122.

R. O. C. No. 37/46/Genl. PRESS COMMUNIQUE.

It is hereby notified that on the 10th November 1946, there will be a complete cessation of all normal business throughout the State and in all Government Offices during two minutes commencing at 11 A. M. in commemoration of the wars of 1914-1918 and 1939-1945.

A signal gun will be fired by the State Forces Artillery at Trivandrum at 11 A. M. and another gun at the termination of the two minutes' silence on the said date.

൧൯൧൪ മുതൽ ൧൯൧൮ വരെയും, ൧൯൩൯ മുതൽ ൧൯൪൫ വരെയും നടന്ന യുദ്ധങ്ങളുടെ സ്മരണയ്ക്കായി ൧൯൪൬ നവംബർ ൧൦-ാംനു- രാവിലെ ൧൧ മണിമുതൽ രണ്ടു മിനിട്ടുനേരത്തേയ്ക്കു സംസ്ഥാനത്തെല്ലായിടത്തും സകല ഗവമെണ്ട് ആഫീസുകളിലേയും സാധാരണജോലിക്ക് ഒരു പൂർണ്ണമായ വിരാമം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണെന്ന് ഇതിനാൽ പരസ്യംചെയ്യുന്നു.

പ്രസ്തുതതീയതി രാവിലെ ൧൧ മണിക്ക് ഒന്നും, രണ്ടുമിനിട്ടുനേരത്തെ നിശ്ശബ്ദത അവസാനിക്കുമ്പോൾ ഒന്നും, ഇങ്ങനെ രണ്ട് അറിയിപ്പു വെടികൾ തിരുവനന്തപുരത്തെ സാംസ്ഥാനിക സൈന്യത്തിലെ പീരങ്കിസേന വയ്ക്കുന്നതാണ്.

1914 முதல் 1918 வரையிலும், 1939 முதல் 1945 வரையிலும் நடந்த யுத்தங்களின் ஞாபகார்த்தமாக, 1946 நவம்பர் 10-ம் தேதியன்று முற்பகல் 11 மணி முதல் இரண்டு நிமிஷங்களுக்கு சமஸ்தான முழுவதிலும், அரசாங்க காரியாலயங்கள் எல்லாவற்றிலும், வழக்கமான சகல அலுவல்களையும் முற்றிலும் நிறுத்திவைக்கப்படுமென்று இதனால் விளம்பரஞ் செய்யப்படுகிறது.

திருவனந்தபுரத்தில் ஸ்டேட் போர்ஸ் ஆர்டிலரியால், இதற்கு அறிகுறியாக மேற்படி தினத்தில் முற்பகல் 11 மணிக்கு ஒரு வெடியும், இரண்டு நிமிஷத்திய சத்தமின்மை கழியும் போது வேறொரு வெடியும் தீர்க்கப்படும்.

Huzur Cutcherry,
Trivandrum, 7th November 1946.

(By order)

V. RAMANUJA AIYANGAR,
Secretary to Government.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE SUPERINTENDENT GOVERNMENT PRESS, TRIVANDRUM, 1946.